

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

23 JUNI 1983

### WETSONTWERP

tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de provincieoverheden

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering gaat ervan uit dat een grotere autonomie ten gunste van de lokale besturen dient te worden verleend die gepaard gaat met een toeneming van hun verantwoordelijkheid op de gebieden waarop hun autonomie precies is toegenomen.

Met het oog daarop heeft de Regering reeds een ontwerp van wet ingediend tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de gemeenten (cfr. *Gedr. St. Kamer*, gewone zitting 1982-1983 nr. 526/1).

Als men immers de autonomie van de territoriaal gedecentraliseerde besturen wil opvoeren, dan is het uiteraard en als uitvloeisel daarvan nodig dat deze zoveel mogelijk worden vrijgesteld van administratief toezicht zodanig dat hun handelingen uitvoerbaar kunnen zijn zonder andere voorwaarden in het grootst mogelijk aantal gevallen.

Zoals vorenvermeld ontwerp van wet het voor de gemeenteoverheid heeft gedaan, verlicht dit ontwerp op ingrijpende wijze de goedkeuringsvoogdij ten aanzien van de handelingen van de provincieraad in zover het hier gaat om een verplicht en bijzonder voogdijprocédé.

Enkel de raadsbesluiten betreffende de begroting van uitgaven en de middelen om daarin te voorzien alsook de besluiten betreffende de wedden en de pensioenen van de leden van de bestendige deputatie blijven ambshalve onderworpen aan de goedkeuringsvoogdij vooraleer ze worden uitgevoerd. De goedkeuring, op verklaring van voorbehoud van de gouverneur, wordt slechts behouden voor de provinciale reglementen van inwendig bestuur en de politieverordeningen.

De andere handelingen of categorieën van handelingen uitgaande van de raad en die aan goedkeuring zijn onderworpen, zullen daarvan voortaan worden vrijgesteld.

## Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

23 JUIN 1983

### PROJET DE LOI

modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités provinciales

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement s'est engagé dans la voie de la reconnaissance d'une plus grande autonomie au profit des collectivités locales, laquelle va de pair avec un accroissement de leur responsabilité, précisément dans les domaines où leur autonomie est accrue.

C'est dans cette optique que le Gouvernement a déjà déposé un projet de loi modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des communes (cf. *Doc. parlem. Chambre*, session ordinaire 1982-1983, n° 526/1).

En effet, si l'on veut accroître l'autonomie des pouvoirs décentralisés, territorialement s'entend, il faut tout naturellement, et comme corollaire, que ceux-ci soient le plus largement possible affranchis de la tutelle administrative spéciale, en manière telle que leurs actes puissent être exécutoires sans autre condition dans le plus grand nombre de cas possible.

De la même manière que le projet de loi précité l'a fait pour les autorités communales, ainsi, le présent projet procède-t-il à un allègement radical de l'approbation de tutelle à l'égard des actes du conseil provincial, en tant qu'il s'agit là d'un procédé de tutelle obligatoire et spéciale.

Seules les délibérations du conseil sur le budget et les moyens d'y faire face et les résolutions relatives aux traitements et aux pensions des membres de la députation permanente restent surbordonnées d'office à l'approbation de tutelle, avant d'être mises à exécution. Quant à l'approbation, sur déclaration de réserve du gouverneur, elle n'est maintenue que pour les règlements provinciaux d'administration intérieure et les ordonnances de police.

Les autres actes ou catégories d'actes émanés du conseil qui y sont soumis en seront désormais dispensés.

Wat de bestendige deputatie betreft, stelt het ontwerp haar reglement van orde en van inwendige dienst vrij van de koninklijke goedkeuring.

### Ontleding van de artikelen

#### Artikel 1.

Dit artikel schaft de tot dusver vereiste koninklijke goedkeuring af voor een overdracht van een uitgave van de ene afdeling naar de andere of van het ene artikel van de begroting naar het andere. Al blijven de besluiten betreffende de begroting zelf onderworpen aan goedkeuring, toch is deze niet meer vereist vanaf het ogenblik dat het om de uitvoering van de begroting gaat.

#### Art. 2.

Daar enerzijds, als gevolg van de wijziging in het eerste lid van artikel 86, gebracht door artikel 3 van dit ontwerp van wet, de besluiten van de provincieraad over de leningen voortaan niet meer aan de goedkeuringsvoogdij zijn onderworpen en, anderzijds, rekening houdend met het feit dat het door het tweede lid van bedoeld artikel 86 bepaalde toezicht derhalve ook wordt afgeschaft, was er geen reden meer om de principes betreffende de regeling van de leningen die de voogdij niet betreffen, te behouden onder de bepalingen van artikel 86, doch was het integendeel geboden ze in direct verband te brengen met artikel 73 van de provinciewet luidens hetwelk de raad machtiging verleent tot aangaan van leningen.

#### Art. 3.

Deze bepaling concretiseert het voornaamste van het door dit ontwerp van wet beoogde doel, doordat het een ingrijpende wijziging brengt in de bepaling van het hoofdstuk van de provinciewet, dat betrekking heeft op het optreden van de voogdij, inzake de handelingen van de raad, een hoofdstuk dat precies over de goedkeuringsvoogdij handelt.

Krachtens dit artikel wordt de uitdrukkelijk en ambsthelpe door artikel 86 van de provinciewet vereiste goedkeuring voortaan enkel behouden voor de raadsbesluiten over de begrotingen van de uitgaven en de middelen om daarin te voorzien en over de besluiten betreffende de wedden en pensioenen van de leden van de bestendige deputatie.

Dit ontwerp behoudt de goedkeuringsvoogdij ten aanzien van die besluiten wegens het belang ervan en de terugslag die zij hebben op de toestand van de provinciefinanciën.

Een tweede reden heeft eveneens de regering geleid, te weten de zorg om een parallelisme tussen de gemeentelijke en provinciale instellingen tot stand te brengen.

Voor het behoud of de afschaffing van de goedkeuringsvoogdij over de besluiten van de provincieraad was het dus geboden zich zoveel mogelijk te laten leiden door hetgeen met betrekking tot de verlichting van het toezicht op de handelingen van de gemeenteraad bepaald is door het ontwerp van wet tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de gemeenteverhuden.

De goedkeuring op verklaring van voorbehoud van de provinciegouverneur wordt behouden voor de reglementen van inwendig bestuur opdat zij verder zou kunnen worden uitgeoefend over de besluiten betreffende de personeelsformaties en de voorwaarden inzake aanwerving en bevordering van het provinciepersoneel die als bijzondere reglementen worden beschouwd.

De besluiten betreffende de vaststelling van de bezoldigingsregelingen en de weddeschalen blijven ten aanzien van de uitoefening

En outre, pour ce qui est de la députation permanente, le projet affranchit son règlement d'ordre et de service intérieur de l'approbation du Roi.

### Analyse des articles

#### Article 1<sup>er</sup>.

Cet article supprime l'approbation du Roi requise jusqu'à présent pour que puisse avoir lieu un transfert de dépenses d'une section à l'autre ou d'un article à l'autre du budget. Si les délibérations relatives au budget lui-même restent soumises à l'approbation, le maintien de celle-ci ne s'impose plus dès l'instant où il ne s'agit que de l'exécution du budget.

#### Art. 2.

Etant donné, d'une part, qu'en suite de la modification apportée au premier alinéa de l'article 86 par l'article 3 du présent projet de loi les délibérations du conseil provincial sur les emprunts ne sont plus désormais soumises à la tutelle d'approbation et, compte tenu, d'autre part, du fait que l'approbation prévue par le deuxième alinéa dudit article 86 est, par voie de conséquence elle aussi supprimée, il n'existait plus de raison de laisser subsister les principes relatifs au règlement des emprunts, qui ne concernent pas la tutelle, parmi les dispositions de l'article 86, mais il s'indiquait au contraire de les relier directement à l'article 73 de la loi provinciale qui habilite le conseil à autoriser les emprunts.

#### Art. 3.

Cette disposition réalise l'essentiel du but poursuivi par le présent projet de loi en tant qu'elle modifie profondément celle des dispositions du chapitre de la loi provinciale relatif à l'intervention de la tutelle sur les actes du Conseil qui a précisément pour objet l'approbation de tutelle.

En vertu du présent article, l'approbation exigée formellement et d'office par l'article 86 de la loi provinciale n'est désormais plus maintenue que pour les délibérations du conseil sur les budgets et les moyens d'y faire face et sur les résolutions relatives aux traitements et aux pensions des membres de la Députation permanente.

C'est en raison de l'importance de ces délibérations et des répercussions qu'elles ont sur l'état des finances provinciales que le présent projet maintient la tutelle d'approbation à leur égard.

Une seconde raison a également guidé le Gouvernement, à savoir le souci d'établir un parallélisme entre les institutions communales et provinciales.

Dès lors, pour ce qui est du maintien ou de la suppression de la tutelle d'approbation sur les résolutions du conseil provincial, il s'indiquait de s'inspirer le plus directement possible de ce qui est prévu quant à l'allègement de la tutelle sur les actes du conseil communal par le projet de loi modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités communales.

Quant à l'approbation sur déclaration de réserve du Gouverneur de province, elle est maintenue pour les règlements d'administration intérieure afin de pouvoir continuer à s'exercer sur les résolutions relatives aux cadres et aux conditions de recrutement et d'avancement du personnel de la province qui sont considérées comme des règlements de l'espèce.

Les décisions relatives à la fixation des statuts pécuniaires et des échelles de traitements restent, quant à l'exercice de la tutelle,

ning van de voorgedij onderworpen aan artikel 71, § 1, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, zoals het gewijzigd werd door de wet van 27 juli 1961.

#### Art. 4.

Daar artikel 6 van het ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (*Gedr. St. Kamer*, gewone zitting 1982-1983, 433, nr 1) artikel 50, tweede lid, van de provinciewet opheft krachtens hetwelk het huishoudelijk reglement van de raad aan de koninklijke goedkeuring wordt onderworpen, was het logisch de tweede volzin van het tweede lid van artikel 104 van de provinciewet, welke de tegenhanger is van het tweede lid van artikel 50 van dezelfde wet, op te heffen daar hij het huishoudelijk reglement van de bestendige deputatie aan de koninklijke goedkeuring onderwerpt.

Zonder de juistheid van de opmerking van de Raad van State te betwisten, leek het toch niet aangewezen deze te volgen, aangezien het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen reeds door één Kamer werd aangenomen en derhalve het door de Raad van State opgeworpen risico van gebrek aan samenhang zo goed als verdwenen is.

#### Art. 5.

De nieuwe wet is onmiddellijk van toepassing. Welnu, op het ogenblik dat zij in werking treedt zullen er uiteraard besluiten zijn die, wat de uitoefening van de voorgedij betreft, in een toestand zullen verkeren die voortspuit uit de toepassing van de vroegere reglementering. Men denke b.v. aan een termijnverlenging waartoe op grond van artikel 88 is besloten na een verklaring van voorbehoud van goedkeuring in verband met een raadsbesluit dat niet meer aan goedkeuring is onderworpen krachtens dit ontwerp.

De fundamentele verschillen tussen de twee voorgedijssystemen kunnen tot toepassingsmoeilijkheden aanleiding geven.

Het was dus nodig dat de onder de vroegere wet tot stand gekomen rechtstoestanden eerst hun volle uitwerking hadden, ongeacht de onmiddellijke toepassing van de nieuwe wet.

Daarom wordt artikel 5 in de vorm van een overgangsbepaling gegoten welke de beslissingen die door de provincieoverheden (raad en bestendige deputatie) werden genomen voor de inwerkingtreding van de nieuwe wet, onderwerpt aan de bepalingen die inzake goedkeuringsvoorgedij van toepassing waren vóór de inwerkingtreding ervan.

*De Vice-Eerste Minister en Minister  
van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,*

Ch. F. NOTHOMB.

soumises à l'article 71, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, tel que modifié par la loi du 27 juillet 1961.

#### Art. 4.

Etant donné que l'article 6 du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (*Doc. parl.* Chambre session ordinaire 1982-1983, 433, n° 1) abroge l'article 50, deuxième alinéa, de la loi provinciale, en vertu duquel le règlement d'ordre intérieur du conseil est soumis à l'approbation du Roi, la logique commandait d'abroger la seconde phrase du deuxième alinéa de l'article 104 de la loi provinciale qui forme le pendant du deuxième alinéa de l'article 50 de la même loi en tant qu'elle soumet à l'approbation du Roi le règlement d'ordre intérieur de la députation permanente.

A cet égard, sans que la pertinence de l'observation du Conseil d'Etat soit contestée, il n'a cependant pas paru indiqué de la suivre, étant donné que le projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales a déjà été adopté par une Chambre législative, et qu'ainsi le registre d'incohérence relevé par le Conseil d'Etat a virtuellement disparu.

#### Art. 5.

La loi nouvelle est d'application immédiate. Or, au moment de son entrée en vigueur, il existera nécessairement des résolutions, qui, quant à l'exercice de la tutelle, se trouveront sous l'empire d'une situation découlant de l'application de l'ancienne législation. On songe par exemple à une prorogation de délai décidée sur base de l'article 88 suite à une déclaration de réserve d'approbation à propos d'une délibération du conseil qui n'est plus soumise à approbation en vertu du présent projet.

Les différences fondamentales entre les deux systèmes de tutelle sont de nature à donner lieu à des difficultés d'application.

Il fallait donc permettre aux situations de droit qui s'étaient créées sous la loi ancienne d'épuiser leurs effets, indépendamment de l'application immédiate de la loi nouvelle.

C'est pourquoi l'article 5 se présente sous la forme d'une disposition transitoire qui soumet expressément les décisions prises par les autorités provinciales (conseil et députation permanente) avant l'entrée en vigueur de la loi nouvelle aux dispositions qui, en matière d'approbation de tutelle, étaient d'application avant l'entrée en vigueur de celle-ci.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre  
de l'Intérieur et de la Fonction publique,*

Ch. F. NOTHOMB.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14de april 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de provincieoverheden », heeft de 2de mei 1983 het volgende advies gegeven:

Het ontwerp beantwoordt aan hetzelfde oogmerk als nagestreefd wordt met het ontwerp van wet tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de gemeentelijke overheden, namelijk de verlichting van het administratief toezicht ten bate van een grotere autonomie van de plaatselijke besturen.

Het ontwerp raakt enkel aan het bijzonder goedkeuringstoezicht. Het algemeen vernietigingstoezicht <sup>(1)</sup> en het algemeen hervormingstoezicht na beroep blijven bestaan.

Ten aanzien van de handelingen van de provincieraad wordt de goedkeuring slechts gehandhaafd voor de begrotingen en de middelen om daarin te voorzien, alsmede voor de jaarweden en pensioenen van de leden van de bestendige deputatie. De goedkeuring, op verklaring van voorbehoud van de gouverneur, wordt beperkt tot de provinciale reglementen van inwendig bestuur en tot de politieverordeningen.

De goedkeuring van het reglement van orde en inwendige dienst van de bestendige deputatie wordt afgeschaft.

Opgemerkt moge worden dat artikel 4 van het ontwerp de tweede volzin van het tweede lid van artikel 104 van de provinciewet opheft, waarin omtrent het reglement van orde en inwendige dienst van de bestendige deputatie wordt bepaald:

« Dit reglement behoeft eveneens de goedkeuring van de Koning ».

Die opheffing is verantwoord wegens de algemene strekking van het ontwerp, maar ook, volgens de memorie van toelichting, ter wille van de coördinatie:

« Daar artikel 6 van het ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de provinciewet en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (*Gedr. St. Kamer - gew. zit. 1982-1983, 433, nr 1*) artikel 50, tweede lid, van de provinciewet opheft krachtens hetwelk het huishoudelijk reglement van de raad aan de koninklijke goedkeuring wordt onderworpen, was het logisch de tweede volzin van het tweede lid van artikel 104 van de provinciewet welke de regenhanger is van het tweede lid van artikel 50 van dezelfde wet, op te heffen daar hij het huishoudelijk reglement van de bestendige deputatie aan de koninklijke goedkeuring onderwerpt ».

Het evengenoemde wetsontwerp nr 433 strekt ertoe de artikelen 44, 61 en 66 van de provinciewet te vervangen of te wijzigen. Artikel 6 van het ontwerp heft onder meer artikel 50, tweede lid, van de provinciewet op, dat het reglement van inwendige orde van de provincieraad aan de goedkeuring van de Koning onderwerpt. De memorie van toelichting verduidelijkt dat het gaat om « tekstaanpassingen als gevolg van in de artikelen 44 en 61 van de provinciewet aangebrachte wijzigingen ». De opheffing van artikel 50, tweede lid, sluit nauwer aan bij het doel van het onderhavige ontwerp dan bij het doel van ontwerp nr 433.

Het zou dan ook consequenter zijn de opheffing van artikel 50, tweede lid, met het thans voorliggende ontwerp te bewerkstelligen.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit de HH.:

P. TAPIE, *kamervoorzitter*;  
Ch. HUBERLANT,  
P. FINCEUR, *staatsraden*;  
P. DE VISSCHER,  
L. MATRAY, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr.:

M. VAN GERREWEY, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M.-L. THOMAS, auditeur.

*De Griffier,*  
(get.) M. VAN GERREWEY.

*De Voorzitter,*  
(get.) P. TAPIE.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 14 avril 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités provinciales », a donné le 2 mai 1983 l'avis suivant:

Le projet répond au même dessein que le projet de loi modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités communales, savoir l'allègement de la tutelle administrative au bénéfice d'une plus grande autonomie des collectivités locales.

Le projet n'atteint que la tutelle spéciale d'approbation. Les tutelles générales d'annulation <sup>(1)</sup> et de réformation sur recours subsistent.

A l'égard des actes du conseil provincial, l'approbation n'est maintenue que pour les budgets et les moyens d'y faire face ainsi que pour les traitements et pensions des membres de la députation permanente. L'approbation, sur déclaration de réserve du gouverneur, est limitée aux règlements provinciaux d'administration intérieure et aux ordonnances de police.

L'approbation du règlement d'ordre et de service intérieur de la députation permanente est supprimée.

On notera que l'article 4 du projet abroge la seconde phrase de l'article 104, deuxième alinéa, de la loi provinciale qui dispose comme suit, à propos du règlement d'ordre et de service intérieur de la députation permanente:

« Ce règlement sera également soumis à l'approbation du Roi ».

Cette abrogation se justifie au regard de l'intention générale du projet, mais aussi, selon l'exposé des motifs, pour des raisons de coordination:

« Etant donné que l'article 6 du projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi provinciale et de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (*Doc. parl. Ch., sess. ord., 1982-1983, 433, n° 1*) abroge l'article 50, deuxième alinéa, de la loi provinciale en vertu duquel le règlement d'ordre intérieur du Conseil est soumis à l'approbation du Roi, la logique commandait d'abroger la seconde phrase du deuxième alinéa de l'article 50 de la même loi en tant qu'elle soumet à l'approbation du Roi le règlement d'ordre intérieur de la députation permanente ».

Le projet de loi n° 433 précité a pour objet de remplacer ou de modifier les articles 44, 61 et 66 de la loi provinciale. L'article 6 de ce projet abroge, notamment, l'article 50, deuxième alinéa, qui soumet à l'approbation du Roi le règlement d'ordre intérieur du conseil provincial. L'exposé des motifs précise qu'il s'agit « d'adaptation de textes commandées par les modifications apportées aux articles 44 et 61 de la loi provinciale ». L'abrogation de l'article 50, deuxième alinéa, est plus en rapport avec l'objet du présent projet qu'avec l'objet du projet n° 433.

Il serait plus cohérent, par conséquent, d'insérer l'abrogation de l'article 50, deuxième alinéa, dans le projet actuel.

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

La chambre était composée de MM.:

P. TAPIE, *président de chambre*;  
Ch. HUBERLANT,  
P. FINCEUR, *conseillers d'Etat*;  
P. DE VISSCHER,  
L. MATRAY, *assesseurs de la section de législation*;

M<sup>me</sup>:

M. VAN GERREWEY, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M<sup>me</sup> M.-L. THOMAS, auditeur.

*Le Greffier,*  
(s.) M. VAN GERREWEY.

*Le Président,*  
(s.) P. TAPIE.

<sup>(1)</sup> De afschaffing van het opportuniteitstoezicht, dat in die vorm van toezicht mede besloten is, zou trouwens strijdig zijn met artikel 108 van de Grondwet, heeft de Eerste Minister in de Commissie voor de Herziening van de Grondwet en voor de Institutionele Hervormingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bevestigd (*Gedr. St. Kamer nr 627/10, 1979-1980, blz. 117*).

<sup>(1)</sup> La suppression de la tutelle d'opportunité, comprise dans cette forme de tutelle, serait d'ailleurs contraire à l'article 108 de la Constitution, ainsi que le Premier Ministre l'a confirmé devant la Commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions de la Chambre des Représentants (*Doc. n° 627/10, 1979-1980, p. 117*).

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

## Artikel 1.

In artikel 67 van de provinciewet worden de woorden « en de goedkeuring van de Koning » geschrapt.

## Art. 2.

Artikel 73 van de provinciewet wordt met het volgende lid aangevuld:

« Hij kan de voorwaarden tot het aangaan van leningen regelen of de bestendige deputatie hiermede belasten ».

## Art. 3.

In artikel 86 van de provinciewet worden de volgende wijzigingen gebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden « de leningen en de betalingen bedoeld in artikel 112, derde lid », de woorden « het presentiegeld van de provincieraadsleden » alsmede de woorden « en de reiskosten » geschrapt;

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° in het derde lid worden de letters A, B en C opgeheven.

## Art. 4.

In artikel 104 van de provinciewet wordt de tweede volzin van het tweede lid opgeheven.

## Art. 5.

De door de provincieoverheden vóór de inwerkingtreding van deze wet genomen besluiten blijven ten aanzien van de door de toezichthoudende overheid te verlenen goedkeuringen onderworpen aan de wettelijke bepalingen die terzake van kracht waren vóór de inwerkingtreding van deze wet.

Gegeven te Brussel, 15 juni 1983.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt,*

Ch.-F. NOTHOMB.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1<sup>er</sup>.

A l'article 67 de la loi provinciale les mots « et l'approbation du Roi » sont supprimés.

## Art. 2.

L'article 73 de la loi provinciale est complété par l'alinéa suivant:

« Il peut régler ou charger la députation permanente de régler les conditions des emprunts ».

## Art. 3.

A l'article 86 de la loi provinciale sont apportées les modifications suivantes:

« 1° au premier alinéa, les mots « les emprunts et les paiements visés à l'article 112, troisième alinéa » ainsi que les mots « aux jetons de présence des conseillers provinciaux et aux frais de parcours » sont supprimés;

2° le deuxième alinéa est abrogé;

3° au troisième alinéa, les lettres A, B et C sont abrogés.

## Art. 4.

A l'article 104 de la loi provinciale, la seconde phrase du deuxième alinéa est abrogée.

## Art. 5.

Les délibérations prises par les autorités provinciales avant l'entrée en vigueur de la présente loi restent soumises, en ce qui concerne les approbations à donner par l'autorité de tutelle, aux dispositions légales qui étaient en vigueur en la matière avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,*

Ch.-F. NOTHOMB.